

Porównanie tłumaczeń Łukasza 5:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Stało się zaś w tłumie napierać na Niego słuchać Słowo Boga i On był stojący przy jeziorze Genezaret
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zdarzyło się, gdy tłum napierał na Niego i słuchał Słowa Bożego,* a On stał nad jeziorem Genezaret,** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Stało się zaś, (gdy) tłum (napierał na) niego i słuchał słowa Boga, i on był stojący przy jeziorze Genezaret.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Stało się zaś w tłumie napierać na Niego słuchać Słowo Boga i On był stojący przy jeziorze Genezaret

¹⁾ Nauczanie Jezusa zostało określone jako słuchanie Słowa Bożego.

²⁾ <x>470 14:34</x>; <x>470 8:2-4</x>; <x>480 1:40-45</x>; <x>470 9:1-8</x>; <x>480 2:1-12</x>